

# *Per Musi*

REVISTA ACADÊMICA DE MÚSICA

*volume 21*

janeiro/junho - 2010

ISSN: 1517-7599



# Editorial

Temos o prazer de apresentar o volume 21 de *Per Musi – Revista Acadêmica de Música*, cuja maioria dos trabalhos exibe facetas interdisciplinares, pouco estudadas, da música com outras artes ou da música com outras áreas. Com este número começamos a transição, até 2010, para atender às novas normas ortográficas da língua portuguesa. Assim, o leitor deve estar “tranquilo” (e não “tranqüilo”) para ler as “ideias” (e não “idéias”), por exemplo, do último artigo deste volume.

**Rosana Costa Ramalho de Castro** se debruça sobre o artista plástico e músico Paul Klee, abordando os princípios de sua Teoria da Forma, tendo como eixo a interlocução entre elementos das artes plásticas e da música: linha e melodia, módulos e ritmos, sub-divisões da tela e os compassos, a paleta de cores e as modulações, tridimensionalidade e polifonia, texturas e tonalidades.

**Clayton Vetromilla** revisita a participação de Guerra-Peixe como compositor da trilha sonora do filme *O diabo mora no sangue* (1967) do cineasta-ator Cecil Albery Thiré e estabelece relações estruturais entre esta música e o *Prelúdio nº 2* para violão, também de **Guerra-Peixe** e composto três anos depois.

**Daniel Bento**, com base em Dahlhaus, analisa as sete últimas obras para piano de Franz Liszt e revela a importância da sexta ascendente como intervalo unificador no seu processo composicional, mostrando também o emparelhamento harmônico de alguns destes estudos.

**Nahim Marun** aborda a última fase composicional de Gabriel Fauré, a partir do seu *Quinteto para piano e cordas Op. 115*, obra-prima da música de câmara, em que o compositor condensa as influências dos períodos anteriores e constrói um estilo muito particular quanto ao tratamento da tonalidade e da modalidade, do contraponto e da harmonia, da melodia e do acompanhamento.

Fundamentados na fonoaudiologia e na física acústica, **Cristina de Souza Gusmão, Maria Emília Oliveira Maia e Paulo Henrique Campos** discorrem sobre as funções e os mecanismos da produção vocal, a localização dos formantes e dos ajustes anatômicos e musculares do cantor.

**Germano Gastal Mayer e Any Raquel Carvalho** analisam *Vastidão*, um dos *Seis Pequenos Quadros* (1981) para piano de Bruno Kiefer, detectando relações entre intervalos estruturais e a escala octatônica, estabelecendo também relações intertextuais desta obra de maturidade do compositor gaúcho com outras de suas obras.

No seu terceiro artigo sobre obras de grande desafio técnico-musical para pianistas, **Luciane Cardassi** expõe suas estratégias de aprendizagem e *performance* em *Night Fantasies* de Elliott Carter. Anteriormente, ela abordou *Klavierstück IX* de Karlheinz Stockhausen e *Sequenza IV* de Luciano Berio em artigos que foram publicados anteriormente em *Per Musi*, nos vols. 12 e 14.

**André Vieira Sonoda** nos apresenta um panorama da tecnologia de áudio aplicada à etnomusicologia a partir do final do século XIX até a era digital, tanto no exterior quanto no Brasil, cobrindo marcos importantes tanto das pesquisas de campo quanto laboratoriais.

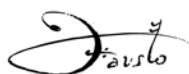
A partir de conceitos neurológicos e musicais da sinestesia e de uma análise de *Joie du sang des étoiles!* (o quinto dos dez movimentos da sinfonia *Turangalila* de Olivier Messiaen), **Guilherme Francisco Furtado Bragança** propõe parâmetros para sistematizar as categorias sinestésicas.

Escavando a história da criação do Conservatório Dramático e Musical de São Paulo, **Ailton Pereira Morila** traça um vivo retrato de uma sociedade musical brasileira em movimento, refletindo os embates, humor e evolução em torno de um perfil profissional eclético – com trânsito entre o erudito, o sacro e o popular, o qual se tornaria cada vez mais especialista.

Buscando explicar o sentido afetivo da memória na interpretação musical, **Sérgio de Figueiredo Rocha** recorre a referências da fenomenologia e das neurociências para relatar sua experiência de preparação e *performance* no grupo de trombones *Trombominas*.

A partir de cinco condições elaboradas pelo poeta português Fernando Pessoa para a compreensão dos símbolos e seus rituais pelo intérprete, de idéias do educador musical inglês Keith Swanwick e do maestro italiano radicado no Brasil Sérgio Magnani, **Maria Inêz Lucas Machado** discute a prática e o ensino de música.

Lembramos que todos os conteúdos e capas de *Per Musi*, desde janeiro de 2000 até julho de 2010 estão disponíveis para *download* ou impressão gratuitamente no site de *Per Musi Online*, no endereço [www.musica.ufmg.br/permusi](http://www.musica.ufmg.br/permusi). As versões impressas de quase todos os números da revista ainda podem ser adquiridas através do e-mail [mestrado@musica.ufmg.br](mailto:mestrado@musica.ufmg.br).



Fausto Borém

Fundador e Editor Científico de *Per Musi*

**PER MUSI – Revista Acadêmica de Música** (ISSN 1517-7599) é um espaço democrático para a reflexão intelectual na área de música, onde a diversidade e o debate são bem-vindos. As idéias aqui expressas não refletem a opinião da Comissão Editorial ou do Conselho Consultivo. **PER MUSI** está indexada nas bases *RILM Abstracts of Music*, *Literature The Music Index* e *Bibliografia da Música Brasileira* da ABM (Academia Brasileira de Música).

#### Fundador e Editor Científico

Fausto Borém (UFMG, Belo Horizonte)

#### Corpo Editorial Internacional

Aaron Williamon (Royal College of Music, Londres, Inglaterra)  
Anthony Seeger (University of California, Los Angeles, EUA)  
Eric Clarke (Oxford University, Oxford, Inglaterra)  
Denise Pelusch (University of Colorado, Boulder, EUA)  
Florian Pertzborn (Instituto Politécnico do Porto, Portugal)  
Jean-Jacques Nattiez (Université de Montreal, Canadá)  
João Pardal Barreiros (Universidade de Lisboa, Portugal)  
Jose Bowen (Southern Methodist University, Dallas, EUA)  
Lewis Nielson (Oberlin Conservatory, Oberlin, EUA)  
Lucy Green (University of London, Institute of Education, Londres, Inglaterra)  
Marc Leman (Ghent University, Ghent, Bélgica)  
Melanie Plesch (Univ. Católica, Univ. de Buenos Aires, Argentina)  
Nicholas Cook (Royal Holloway, Egham, Inglaterra)  
Silvina Mansilla (Universidad Católica, Buenos Aires, Argentina)  
Xosé Crisanto Gándara (Universidade da Coruña, Corunha, Espanha)  
Thomas Garcia (Miami University, Miami, EUA)

#### Corpo Editorial no Brasil

André Cavazotti (UFMG, Belo Horizonte)  
Cecília Cavaliere (UFMG, Belo Horizonte)  
Cristina Capparelli Gerling (UFRGS, Porto Alegre)  
Diana Santiago (UFBA, Salvador)  
Fernando Iazetta (USP, São Paulo)  
José Vianey dos Santos (UFPA, João Pessoa)  
Lucia Barrenechea (UNIRIO, Rio de Janeiro)  
Márcia Taborda (UFSJ, São João del Rey)  
Maurício Alves Loureiro (UFMG, Belo Horizonte)  
Maurílio Nunes Vieira (UFMG, Belo Horizonte)  
Norton Dudeque (UFPR, Curitiba)  
Rafael dos Santos (UNICAMP, Campinas)  
Rosane Cardoso de Araújo (UFPR, Curitiba)  
Salomea Gandelman (UNIRIO, Rio de Janeiro)  
Sônia Ray (UFG, Goiânia)  
Vanda Freire (UFRJ, Rio de Janeiro)

#### Conselho Científico

Acácio Tadeu de Camargo Piedade (UDESC, Florianópolis)  
Adriana Giarola Kayama (UNICAMP, Campinas)  
André Cardoso (UFRJ, Rio de Janeiro)  
Ângelo Dias (UFG, Goiânia)  
Arnon Sávio (UEMG, Belo Horizonte)  
Beatriz Magalhães Castro (UNB, Brasília)  
Cintia Macedo Albrecht (UNICAMP, Campinas)  
Eduardo Augusto Östergren (UNICAMP, Campinas)  
Fabiano Araújo (UFES, Vitória)  
Flávio Apro (UNESP, São Paulo)  
Guilherme Menezes Lage (FUMEC, Belo Horizonte)  
José Augusto Mannis (UNICAMP, Campinas)  
Lea Ligia Soares (EMBAP, Curitiba)  
Lincoln Andrade (UFMG, Belo Horizonte)  
Luciana Del Ben (UFRGS, Porto Alegre)  
Manoel Câmara Rasslan (UFMS, Campo Grande)  
Pablo Sotuyo (UFBA, Salvador)  
Patrícia Furst Santiago (UFMG, Belo Horizonte)  
Vladimir Silva (UFPI, Teresina)

O Corpo de Pareceristas de *Per Musi* e seus pareceres são sigilosos

#### Revisão Geral

Fausto Borém (UFMG, Belo Horizonte)  
Maria Inêz Lucas Machado (UFMG, Belo Horizonte)

#### Universidade Federal de Minas Gerais

Reitor Prof. Dr. Ronaldo Tadeu Pena  
Vice-Reitora Profa. Dra. Heloisa Maria Murgel Starling  
**Pró-Reitoria de Pós-Graduação**  
Profa. Dra. Elizabeth Ribeiro da Silva  
**Pró-Reitoria de Pesquisa**  
Prof. Dr. Carlos Alberto Pereira Tavares

#### Escola de Música da UFMG

Prof. Dr. Lucas José Bretas dos Santos, Diretor

#### Programa de Pós-Graduação em Música da UFMG

Prof. Dr. Sérgio Freire, Coordenador

#### Planejamento e Produção

Isabela Scarioli – Cedecom/UFMG  
Afonso Brazolino (estagiário) – Cedecom/UFMG

#### Projeto Gráfico

Capa e miolo: Sérgio Lemos – Cedecom/UFMG  
Diagramação: Romero Morais – Cedecom/UFMG

#### Tiragem

250 exemplares

#### Acesso gratuito na internet

[www.musica.ufmg.br/permusi](http://www.musica.ufmg.br/permusi)

#### Endereço para correspondência

UFMG – Escola de Música – Revista Per Musi  
Av. Antônio Carlos 6627 – Campus Pampulha  
Belo Horizonte, MG, Brasil – 31.270 – 090  
Fone: (31) 3409-4717 ou 3409-4747  
Fax: (31) 3409-4720  
e-mail: [fborem@ufmg.br](mailto:fborem@ufmg.br)  
[mestrado@musica.ufmg.br](mailto:mestrado@musica.ufmg.br)



PER MUSI: Revista Acadêmica de Música – n. 21, janeiro/junho, 2010 –  
Belo Horizonte: Escola de Música da UFMG, 2010 –

n.: il.; 29,7x21,5 cm.  
Semestral  
ISSN: 1517-7599

1. Música – Periódicos. 2. Música Brasileira – Periódicos.  
I. Escola de Música da UFMG

# Sumário

## ARTIGOS CIENTÍFICOS

- O pensamento criativo de Paul Klee:  
arte e música na constituição da Teoria da Forma..... 7**  
The creative thinking of Paul Klee: art and music in the formation of the Theory of Form  
**Rosana Costa Ramalho de Castro**
- Guerra-Peixe: da trilha sonora do filme *O diabo mora no sangue* ao  
*Prelúdio nº 2 para violão* ..... 19**  
Guerra-Peixe: from the soundtrack of the film *O diabo mora no sangue* to the *Prelude No 2* for classical guitar  
**Clayton Vetromilla**
- Coesão discursiva nos *Estudos de execução transcendental de Liszt*: as últimas sete peças...25**  
Discourse cohesion in Liszt's *Transcendental studies*: the last seven pieces.  
**Daniel Bento**
- O modernismo no estilo musical tardio de Gabriel Fauré: aspectos estilísticos e formais  
do Primeiro Movimento do *Deuxième Quintette pour Piano et Cordes Op.115*.....34**  
The modernism in the late Gabriel Fauré's musical language: stylistic and formal features  
of the First Movement of the *Deuxième Quintette pour Piano et Cordes Op.115*  
**Nahim Marun**
- O Formante do cantor e os ajustes laríngeos utilizados para realizá-lo:  
uma revisão descritiva.....43**  
The singer's formant and the laryngeal adjustments used to build it: a descriptive review  
**Cristina de Souza Gusmão, Maria Emília Oliveira Maia e Paulo Henrique Campos**
- Vastidão de os *Seis Pequenos Quadros* (1981) de Bruno Kiefer:  
um estudo sobre sua estrutura intervalar, gestos musicais e  
possíveis relações com outras composições do autor ..... 51**  
Vastidão [Vastness] of *Seis Pequenos Quadros* [*Six Small Pictures*] (1981) by Bruno Kiefer:  
a study of its intervallic structure, musical gestures and possible relationships with other works by the composer  
**Germano Gastal Mayer e Any Raquel Carvalho**
- Night Fantasies* de Elliott Carter: estratégias de aprendizagem e performance ..... 60**  
Elliott Carter's *Night Fantasies*: learning and performance strategies  
**Luciane Cardassi**
- Tecnologia de áudio na etnomusicologia ..... 74**  
Audio Technology in Ethnomusicology  
**André Vieira Sonoda**
- Parâmetros para o estudo da sinestesia na música.....80**  
Parameters for the study of synaesthesia in music  
**Guilherme Francisco Furtado Bragança**

<b>Antes de começarem as aulas: polêmicas e discussões na criação do Conservatório Dramático e Musical de São Paulo .....</b>	<b>90</b>
Before lessons begin: controversies and quarrels around the creation of the Conservatório Dramático e Musical of São Paulo	
<b>Ailton Pereira Morila</b>	
<b>Memória: uma chave afetiva para o sentido na performance musical numa perspectiva fenomenológica .....</b>	<b>97</b>
Memory: An affective key to the meaning of musical performance in a phenomenological perspective	
<b>Sérgio de Figueiredo Rocha</b>	
<b>Um roteiro atemporal: reflexões sobre a música, os músicos e o ensino musical .....</b>	<b>109</b>
A timeless script: thoughts on music, musicians and music teaching	
<b>Maria Inêz Lucas Machado</b>	